



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 22. november 2016
(OR. en)

13579/16

Institutsioonidevaheline
dokument:
2016/0317 (NLE)

COEST 269
WTO 303

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: NÕUKOGU OTSUS seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel
ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende
liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vahelise
assotsieerimislepinguga loodud assotsieerimiskomitee
kaubanduskoosseisus seoses vahekohtunike nimekirja koostamisega

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2016/...,

...,

**seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel ühelt poolt
Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse
ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt
Moldova Vabariigi vahelise assotsieerimislepinguga
loodud assotsieerimiskomitee kaubanduskoosseisus seoses
vahekohtunike nimekirja koostamisega**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõiget 4 koostoimes
artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vaheline assotsieerimisleping¹ („leping“) jõustus 1. juulil 2016.
- (2) Vastavalt lepingu artikli 404 lõikele 1 peab lepingu artikli 438 lõike 4 kohane assotsieerimiskomitee kaubanduskoosseis koostama hiljemalt kuus kuud pärast lepingu jõustumist nimekirja isikutest, kes täidavad vaidluste lahendamise menetluses vahekohtuniku ülesandeid.
- (3) Pooled on omavahel arutanud esialgset nimekirja isikutest, kes osaleksid vaidluste lahendamise menetluses vahekohtunikena. Vastavalt lepingu artikli 404 lõikele 1 on viis vahekohtunikukandidaati nimekirja esitanud liit, viis vahekohtunikukandidaati Moldova Vabariik ja viis kandidaati on kolmanda riigi kodanikud, kes võivad täita vahekohtu eesistuja kohuseid.
- (4) On asjakohane määrata kindlaks liidu nimel võetav seisukoht assotsieerimiskomitee kaubanduskoosseisus seoses nimekirjaga isikutest, kes täidavad vaidluste lahendamise menetluses vahekohtuniku ülesandeid,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

¹ ELT L 260, 30.8.2014, lk 4.

Artikkel 1

Liidu nimel võetav seisukoht assotsieerimiskomitee kaubanduskoosseisus seoses nimekirjaga koostamisega isikutest, kes võivad vaidluste lahendamise menetluses tegutseda vahekohtunikuna, põhineb kõnealuse komitee otsuse eelnõul, mis on lisatud käesolevale otsusele.

Liidu esindajad võivad assotsieerimiskomitee kaubanduskoosseisus teha otsuse eelnõusse väiksemaid tehnilisi parandusi, ilma et selleks oleks vaja uut nõukogu otsust.

Artikkel 2

Assotsieerimiskomitee kaubanduskoosseisu otsused avaldatakse pärast nende vastuvõtmist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

Eelnõu:

**EUROOPA LIIDU JA
MOLDOVA VABARIIGI ASSOTSIEERIMISKOMITEE
KAUBANDUSKOOSSEISU OTSUS nr .../2016,**

...

**ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja
nende liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi
vahelise assotsieerimislepingu artikli 404 lõikes 1
osutatud vahekohtunike nimekirja koostamise kohta**

ASSOTSIEERIMISKOMITEE KAUBANDUSKOOSSEIS,

võttes arvesse ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vahelist assotsieerimislepingut, eriti selle artikli 404 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt¹ Moldova Vabariigi vaheline assotsieerimisleping („leping“) jõustus 1. juulil 2016.
- (2) Vastavalt lepingu artikli 404 lõikele 1 peab lepingu artikli 438 lõike 4 kohane assotsieerimiskomitee kaubanduskoosseis hiljemalt kuus kuud pärast lepingu jõustumist koostama nimekirja vähemalt 15 isikust, kes võivad vaidluste lahendamise menetluses tegutseda vahekohtunikena.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

¹ ELT L 260, 30.8.2014, lk 4.

Artikkel 1

Ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Moldova Vabariigi vahelise assotsieerimislepingu artikli 404 lõikes 1 sätestatud nimekiri isikutest, kes võivad vaidluste lahendamise menetluses tegutseda vahekohtunikuna, on koostatud vastavalt käesoleva otsuse lisas esitatule.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

...

*Assotsieerimiskomitee
kaubanduskoosseisu nimel
esimees*

LISA

LEPINGU ARTIKLI 404 LÕIKES 1 OSUTATUD VAHEKOHTUNIKE NIMEKIRI

Moldova Vabariigi esitatud vahekohtunikud

1. Mihail BURUIANĂ
2. Procop BURUIANĂ
3. Octavian CAZAC
4. Lilia GRIBINCEA
5. Viorel RUSU

Euroopa Liidu esitatud vahekohtunikud

1. Jacques BOURGEOIS
2. Claus–Dieter EHLERMANN
3. Pieter Jan KUIJPER
4. Giorgio SACERDOTI
5. Ramon TORRENT

Eesistujad

1. Leora BLUMBERG (Lõuna-Aafrika)
 2. William DAVEY (Ameerika Ühendriigid)
 3. Merit JANOW (Ameerika Ühendriigid)
 4. Helge SELAND (Norra)
 5. David UNTERHALTER (Lõuna-Aafrika)
-